

# Wniosek o ServiceCard

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tel.: +49 6027 509-567 | Faks: +49 6027 509-77567  
E-mail: info@mercedesservicecard.com

Spółka MercedesService Card GmbH & Co. KG (nazywana dalej MSC) jest przedsiębiorstwem koncernu Daimler AG i obsługującą Państwa placówką. Wydawcą karty i partnerem kontraktowym wnioskodawcy jest spółka UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, Heinrich-Eckstein-Str. 1, 63801 Kleinostheim (nazywana dalej UTA).

## Zakres świadczeń

Karty uprawniają do korzystania z usług serwisowych w sieci warsztatów koncernu Daimler na obszarze całej Europy. Opcjonalnie można zwiększyć zakres usług objętych kartą o usługi „Full Service” (tankowanie, myto itd.), patrz www.uta.com.

Korzystanie z karty w sieci warsztatów koncernu Daimler nie powoduje jakichkolwiek dodatkowych kosztów, jedynie opłaty z tytułu przelewów bankowych i wymiany waluty obciążają klienta.

## Zamówienie karty

Można zamówić jedną kartę na pojazd lub również jedną kartę do wykorzystania na kilka pojazdów. Karty mogą pozostawać w siedzibie Państwa firmy, ponieważ do ich wykorzystania wystarczy podanie danych karty.

Liczba kart: \_\_\_\_\_ dla liczby pojazdów: \_\_\_\_\_

W razie potrzeby na karcie mogą zostać nadrukowane indywidualne informacje, które pojawiają się także na fakturze zbiorowej.

Informacja indywidualna na karcie (np. numer rejestracyjny, miejsce powstania kosztów)	Użycie karty (głównie) do:					
	Pojazd dostawczy < 7,5t	Sam. ciężar. < 7,5 t	Sam. ciężar. 7,5 - 11,9 t	Sam. ciężar. pow. 12 t	Autobus	Inne

Dla kolejnych kart proszę wypełnić arkusz dodatkowy.

## Zastosowanie karty

Karty mogą być autoryzowane zarówno przez właściwą centralę serwisową Mercedes-Benz w ramach Service24h, jak również same warsztaty, dla potrzeb prac serwisowych, zakupu części itd.

## Ogólne Warunki Handlowe (OWH)

Obowiązują załączone OWH UTA. Niniejsze stosowanie karty stanowi w odniesieniu do cyfry 4b jeden z wymienionych tam przypadków wyjątkowych. Wymiana objętych podatkiem obrotowym usług następuje przy tym pomiędzy warsztatem i odbiorcą faktury.

## Ochrona danych

Obowiązuje zamieszczone w załączniku oświadczenie o ochronie danych.

## Wnioskodawca/ odbiorca faktury

Jesteśmy już klientem UTA:  Nr klienta: \_\_\_\_\_

Firma:	
Osoba kontaktowa:	
Wypełnić tylko w przypadku nowych klientów lub zmian	Ulica:
	Kod pocztowy, miejscowość:
	Kraj:
	Tel.: _____ Faks: _____
	Tel. kom.:
	E-mail:
	Bank:
	BIC:
	IBAN:
	NIP VAT:
Nr w rejestrze handlowym:	
<b>Obsługujący partner serwisowy</b>	
Nr zakładu:	
Firma:	
Ulica:	
Kod pocztowy, miejscowość:	
E-mail:	

## Użytkownik pojazdu

Jeżeli odbiorca faktury nie jest identyczny z użytkownikiem pojazdu, należy poniżej wpisać użytkownika pojazdu! Wymiana objętych podatkiem obrotowym usług w każdym przypadku następuje pomiędzy warsztatem i odbiorcą faktury. **Jeżeli nie poda się tu żadnych informacji, to składając swój podpis potwierdzają Państwo, że działają we własnym imieniu.**

Firma:
Ulica:
Kod pocztowy, miejscowość:
Kraj:
Nr w rejestrze handlowym:

## Miejscowość/ data

Podpis/ pieczęć firmowa wnioskodawcy

## Miejscowość/ data

Podpis/ pieczęć firmowa użytkownika pojazdu

# Oświadczenie o ochronie danych

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tel.: +49 6027 509-567 | Faks: +49 6027 509-77567  
E-mail: [info@mercedesservicecard.com](mailto:info@mercedesservicecard.com)

## Ochrona danych

MSC i UTA zbierają, przetwarzają i wykorzystują dane osobowe wnioskodawcy pozyskane przy składaniu wniosku i w czasie realizacji umowy, o ile służy to regulowaniu jego spraw kontraktowych, a także dane dla potrzeb rozliczenia prowizji z obsługującym partnerem serwisowym wybranym przez wnioskodawcę.

Dane związane z kartą wnioskodawcy przekazywane są do centrum serwisowego w kraju wnioskodawcy w celu możliwie szybkiego udzielenia pomocy w razie wystąpienia szkody lub potrzeby serwisowania.

## Ocena zdolności kredytowej

Dla potrzeb rozpatrzenia wniosku, w razie opóźnień w płatności, a także przy wnioskowaniu o podwyższenie limitu kredytowego wykorzystuje się indywidualną prognozę czynników ryzyka kredytowego, sporządzoną za pomocą specjalnej metody statystyczno-matematycznej (tzw. scoring). W ramach tej metody uwzględnia się dane ujęte we wniosku, z danymi adresowymi łącznie, a także informacje o zdolności kredytowej przekazane przez spółkę Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz. W celu sporządzenia prognozy przesyła się spółce Coface Rating GmbH dane ujęte we wniosku. Zapytania o zdolność kredytową mogą mieć wpływ na ocenę wnioskodawcy przez Coface Rating GmbH. Ze swojej strony Coface Rating GmbH zapisuje i wykorzystuje otrzymane dane w celu oceny czynników ryzyka kredytowego i swoje oceny przekazuje również stronie trzeciej.

## Wykorzystanie danych w razie opóźnienia w płatności

W przypadku opóźnienia w płatności UTA przekazuje wierzycelności spółce MSC. Dla zabezpieczenia czynników ryzyka nieściągalności wierzycelności MSC korzysta z pomocy Coface Deutschland, filii Coface S.A., Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz, jako firmy reasekuracyjnej. W razie zaistnienia zdarzenia przewidzianego umową ubezpieczeniową MSC dokonuje cesji należnych roszczeń na rzecz Coface S.A. Ponadto MSC uzgodniła z właściwymi w danym przypadku organizacjami krajowymi koncernu Daimler AG i spółką EvoBus GmbH, Neue Str. 95, D-73230 Kirchheim unter Teck, że przejmują one odpowiedzialność z tytułu zaniechania płatności. Dla potrzeb zawarcia umowy reasekuracyjnej z Coface S.A. oraz w celu regulowania przypadków zaniechania płatności MSC przekazuje w niezbędnym zakresie dane ujęte we wniosku oraz dane niezbędne dla realizacji umowy spółce Coface Deutschland, właściwej organizacji krajowej Daimler AG i spółce EvoBus.

**Ponadto wnioskodawca wyraża zgodę na to, aby w razie opóźnienia w płatności MSC informowała o tym partnera kontraktowego, którego zobowiązania MSC wypełniła na zlecenie wnioskodawcy, a także właściwą dla wnioskodawcy organizację krajową koncernu Daimler AG i/ lub obsługującego go dilera, przedstawiciela generalnego lub partnera serwisowego, w celu uregulowania wierzycelności.**

Noty uznaniowe, informacje i doradztwo w zakresie produktów i usług

Wnioskodawca wyraża zgodę na to, że w razie przyznania noty uznaniowej na rzecz jego ServiceCard lub Full Service Card przedsiębiorstwo udzielające noty uznaniowej będzie informowane o wykorzystaniu danej noty, co służyć ma informowaniu wnioskodawcy o ofertach w okresie ważności noty uznaniowej.

Wnioskodawca wyraża zgodę na to, że dane ujęte we wniosku oraz dane o statusie wniosku będą przetwarzane i wykorzystywane przez UTA i MSC w celu informowania go na piśmie i doradztwa w zakresie produktów i usług UTA, MSC, koncernu Daimler AG i związanych z nim przedsiębiorstw, autoryzowanych partnerów dystrybucyjnych i serwisowych, a także dla potrzeb badania rynku.

Ponadto dane te będą wykorzystywane przez UTA, MSC, Daimler AG, ich krajowe organizacje dystrybucyjne, ich przedstawicieli generalnych oraz przez autoryzowanych partnerów dystrybucyjnych i serwisowych dla wykluczenia możliwości kontaktowania się w celu dostarczenia informacji o produktach związanych z ServiceCard lub Full Service Card, którymi wnioskodawca nie jest zainteresowany. W tych celach wolno jest przekazywać dane koncernowi Daimler AG, jego krajowym organizacjom dystrybucyjnym, jego przedstawicielom generalnym, autoryzowanym partnerom dystrybucyjnym i serwisowym oraz instytutom badań rynku.

Kontakt może także nastąpić pocztą elektroniczną. Wnioskodawca może nie wyrazić zgody na wykorzystanie jego adresu poczty elektronicznej, a także na wykorzystanie danych z jego wniosku w celach reklamowych i dla potrzeb badań rynku, kierując pismo pocztą tradycyjną do MSC lub pocztą elektroniczną na adres [info@mercedesservicecard.com](mailto:info@mercedesservicecard.com). Niewyrażenie lub odwołanie zgody nie powoduje kosztów, poza kosztami przesyłki zgodnie z taryfą podstawową. Wskutek odwołania zgody wnioskodawca nie może być informowany o nowościach, akcjach promocyjnych i rabatach specjalnych.

1. **Podstawa kontraktu**  
Wniosek klienta o zawarcie umowy uważa się za przyjęty w chwili wpływu pisemnego oświadczenia o przyjęciu lub przedmiotu umowy (np. karty serwisowej, urządzenia UTA MultiBox® itd.) u wnioskodawcy.
2. **Karty serwisowe**  
W zasadzie UTA wyróżnia dwa rodzaje kart serwisowych:
  - a) karty serwisowe Full Service Card i karty Service Card, przy których autoryzacja dostaw wymaga każdorazowo wprowadzenia kodu PIN.
  - b) karty serwisowe nie wymagające wprowadzenia kodu PIN w celu autoryzacji dostaw i/lub usług.  
Wyżej wymienione karty serwisowe (w dalszej części KS) upoważniają klienta i jego pełnomocników do zakupywania w sieci partnerów serwisowych UTA różnorodnych towarów i usług związanych z pojazdami, zależnie od stopnia świadczeń karty KS. Stopień świadczeń KS wynika z potwierdzenia odbioru karty serwisowej.
3. **Urządzenia rejestrujące**  
Dla urządzeń rejestrujących, które są wydawane przez UTA (np. UTA MultiBox®), obowiązują regulacje dot. kart serwisowych analogicznie.
4. **Dostawy i usługi**
  - a) Zasadniczo dostawy i usługi dokonywane są w imieniu i na rachunek UTA na podstawie odpowiednich umów zawartych z partnerami serwisowymi UTA.
  - b) W wyjątkowych sytuacjach w których nie można tego dokonać lub można dokonać tylko częściowo u Partnera serwisowego UTA, UTA może uzyskać usługę na podstawie oferty i zapłacić za nią w imieniu klienta UTA. UTA nabywa wobec klienta UTA prawo do przedpłaty oraz zwrotu poniesionych kosztów.
  - c) Ostatni punkt obowiązuje szczególnie w przypadku regulowania pobieranych państwowych opłat drogowych, np. na terenie Republiki Federalnej Niemiec.  
W tym wypadku klient UTA upoważnia UTA, do odprowadzania należnych kwot opłat drogowych w jego imieniu oraz na jego rachunek na rzecz operatora systemu opłat drogowych.
  - d) Jeśli za prawa użytkownika urządzeń infrastruktury komunikacyjnej pobierane są opłaty (drogowe), UTA zapewni te prawa użytkownika związane z nieruchomościami Klientowi.
5. **Rozliczenie, wynagrodzenie**  
Podstawę rozliczenia stanowią generalnie ceny stacji paliw, cenniki danych koncernów paliwowych, względnie cenniki regionalne, ceny firm usługowych oraz ustalone stawki myta, obowiązujące w dniu dokonywania transakcji. UTA rozlicza generalnie w euro, może jednak żądać zapłaty również w innej walucie. UTA pobiera narzuty serwisowe oraz opłaty zgodnie z obowiązującą listą. Lista narzutów serwisowych oraz opłat przekazywana jest klientowi w momencie nawiązania współpracy, jak również na każde żądanie klienta.
6. **Karta oraz kod PIN**
  - a) Klient otrzymuje na wniosek kartę KS. Poza tym klient jest odrębnie informowany o kodzie PIN (=osobisty numer identyfikacyjny) dla KS zgodnie z pkt. 2 a.  
Klient jest zobowiązany do zachowania kodu PIN w tajemnicy, przechowywania tego kodu odrębnie od KS, podania kodu tylko osobom upoważnionym przez niego do używania KS i zobowiązana tych osób do przestrzegania obowiązku odn. zachowania kodu w tajemnicy. Nie wolno zanotować kodu PIN na karcie KS.
  - b) Karta KS pozostaje własnością UTA, nie może być przenoszona na inne osoby, powinna być starannie przechowywana i ochroniona przed osobami nieupoważnionymi. Przede wszystkim zabronione jest przechowywanie KS w pojeździe bez nadzoru.
  - c) KS może być udostępniana innym podmiotom uprawnionym (np. podwykonawcom) tylko w ścisłym uzgodnieniu z UTA. W tym wypadku należy niezwłocznie przekazać UTA informacje o podmiocie uprawnionym (nazwę, adres itd.).
7. **Blokada karty, wypowiedzenie i zwrot**
  - a) UTA może w każdym momencie zakazać korzystania z KS, zakończyć współpracę lub zablokować KS w punktach akceptacji. Klient zostanie powiadomiony w odpowiednim terminie przed podjęciem tych działań. Klient może w każdym momencie zakończyć współpracę i zwrócić KS.
  - b) Po wydaniu zakazu używania karty, zakończeniu kooperacji i/lub zablokowaniu karty należy KS niezwłocznie zwrócić UTA lub na żądanie UTA zniszczyć. Klient powinien zwrócić KS także w razie zmiany numeru rejestracyjnego pojazdu wzgl. wycofania pojazdu z ruchu lub sprzedaży pojazdu lub w razie zmiany nazwy firmy klienta.
  - c) Jeśli zaistnieje ważna przyczyna, wówczas działania opisane w 7 a i 7 b można podjąć również bez wcześniejszego powiadomienia.  
Ważna przyczyna zaistnieje w szczególności,
    - w razie pilnego podejrzenia odn. nadużycia KS przez osoby trzecie,
    - niedokonanie zapłaty mimo wymagalności i pierwszego monitu,
    - odwołanie polecenia odpisania z konta wzgl. polecenia do debetowania bezpośredniego w ramach SEPA
    - wniosek o wszczęcie postępowania upadłościowego odn. majątku klienta,
    - pogorszenie sytuacji majątkowej klienta (także w tym wypadku, jeżeli istnieje ryzyko istotnego pogorszenia się sytuacji finansowej klienta).
8. **Utrata karty i odpowiedzialność klienta**
  - a) kradzież, zagubienie lub inna utrata  
O kradzieży, zagubieniu lub innej utracie KS należy zawiadomić UTA - niezależnie o uprzedniego telefonicznego zgłoszenia takiej okoliczności - niezwłocznie na piśmie, faksem lub za pomocą ekskluzywnego dostępu do serwisu [www.uta.com](http://www.uta.com) z podaniem numeru klienta i numeru KS, numeru rejestracji pojazdu, kraju, miejscowości, czasu i rodzaju utraty karty. Obowiązuje to odpowiednio w wypadku gdy osoby nieuprawnione uzyskały kod PIN lub w razie odpowiedniego uzasadnionego podejrzenia - w tym wypadku obowiązuje wymóg wymiany KS na nową kartę z nowym kodem PIN. W wypadku odnalezienia zagubionej i zablokowanej karty klient jest zobowiązany przesać tą kartę KS niezwłocznie do UTA lub zniszczyć na żądanie UTA.  
W wypadku dokonania transakcji będących nadużyciem lub w razie kradzieży KS klient jest zobowiązany do złożenia zawiadomienia o dokonaniu przestępstwa.
  - b) Odpowiedzialność  
Odpowiedzialność klienta kończy się z chwilą telefonicznego zawiadomienia, o ile klient niezwłocznie potwierdzi to zawiadomienie zgodnie z literą 8 a. Zawiadomienia zgodnie z lit. 8 a należy dokonać wobec administracji głównej UTA lub jednego z oddziałów UTA.  
Klient ponosi odpowiedzialność także w czasie po wpływie zawiadomienia, jeżeli przyczyna utraty wzgl. nadużycia KS pochodzi z zakresu odpowiedzialności klienta. Obowiązuje to szczególnie w tym wypadku, jeżeli klient naruszy swoje obowiązki wynikające z punktu 6 b albo nie przechowywał karty KS starannie
9. **Obowiązek klienta do zapłaty, zastrzeżenie własności i zabezpieczenia**
  - a) Zobowiązanie klienta do zapłaty powstaje w momencie odbioru towarów, usług oraz korzystania z infrastruktury drogowej podlegającej opłacie. Dotyczy to również sytuacji, gdy przy pomocy karty UTA Diesel Card nabywane są inne towary/usługi. Dostarczony towar pozostaje własnością UTA do czasu dokonania całkowitej zapłaty. Nie uiszczenie należności w uzgodnionym terminie płatności staje się opóźnieniem bez żadnych dodatkowych monitów. W przypadku opóźnienia zapłaty, niezrealizowania polecenia pobrania, oprotestowania czeków lub weksli, całość należności staje się natychmiast wymagalna i za cały okres opóźnienia naliczane są odsetki za zwłokę w wysokości 8 (ośmiu) punktów procentowych powyżej stopy bazowej. Nie wyklucza się dochodzenia szkód powstałych w związku z opóźnieniem. W takim przypadku Klient ma prawo udowodnić iż powstałe szkody były mniejsze.
  - b) UTA jest uprawniona do żądania od klienta stosownego zabezpieczenia
  - c) W odstąpieniu o postanowieniach § 267 BGB (niemieckiego kodeksu cywilnego) UTA może odmówić przyjęcia świadczenia osoby trzeciej także w tym wypadku, jeżeli klient nie wyrazi sprzeciwu wobec świadczenia osoby trzeciej.
10. **Debetowanie bezpośrednie SEPA**  
Jeżeli nie zawarto innego porozumienia, płatności będą dokonywane przez debetowanie bezpośrednie w ramach SEPA. UTA przekazuje klientowi zawiadomienie o transakcji najpóźniej na jeden dzień bankowy przed realizacją odpowiedniego debetowania.
11. **Sprawdzanie faktury i reklamacje**  
Zakupy paliwa / usług (także myta) / towarów pokwitowane na dowodach dostawy, jak również zarejestrowane elektronicznie przy użyciu KS uważa się za potwierdzone. Klient powinien niezwłocznie sprawdzić faktury UTA i najpóźniej w ciągu 2 miesięcy od daty faktury zgłosić na piśmie lub faksem swoje zastrzeżenia podając wszystkie reklamowane dane z faktury wraz z wyczerpującym uzasadnieniem reklamacji, w przeciwnym wypadku wyklucza się wszelkie reklamacje, a saldo faktury uznaje się za zaakceptowane, chyba, że sprawdzenie faktury było niemożliwe z powodów niezależnych od klienta.  
W swoich fakturach UTA przekazuje osobną informację o tym skutku prawnym. Zobowiązanie płatnicze i termin płatności nie zostają wstrzymane z powodu tego rodzaju zgłoszenia.
12. **Gwarancja, zakres odpowiedzialności i odszkodowanie**
  - a) Reklamacje dotyczące jakości i/lub ilości towarów / usług należy zgłaszać w punkcie akceptacji UTA, w przypadku zauważalnych wad czy braków w ciągu 24 godzin od momentu pobrania towarów / usług, w przypadku niezauważalnych wad czy braków w ciągu 24 godzin od momentu odkrycia wady czy braku. Zgłoszenie należy kierować na piśmie lub faksem i jednocześnie poinformować o tym fakcie UTA. W przeciwnym wypadku towar / usługa uznawana jest za zaakceptowaną.
  - b) Nie istnieje przymus dostawy ze strony UTA. Punkty akceptacji UTA są uprawnione, choć nie zobowiązane, do świadczenia usług. W przypadku działania siły wyższej, braku dostawy ze strony pierwotnego dostawcy lub innych nieprzewidywanych zdarzeń oraz zmian w sieci punktów akceptacji, które uniemożliwiają dostawę lub ją utrudniają, UTA nie może być pociągana do odpowiedzialności.
  - c) Zwroty z kont następują w przypadku produktów przedpłaconych, które zostały zakupione za pomocą KS, bezpośrednio w rozliczeniu UTA lub przez emitenta produktów na konto podane przy nabyciu odpowiedniego produktu. Klient jest w każdym wypadku odpowiedzialny za podanie prawidłowych informacji o rachunku bankowym. UTA nie ponosi odpowiedzialności za błędy w przelewach.
  - d) UTA winna jest odszkodowanie jedynie w przypadku działania umyślnego lub rażącego zaniedbania. Odpowiedzialność nie wyklucza szkód na ciele.
13. **Powiadomienia**  
Klient ma obowiązek niezwłocznego informowania UTA o zmianach adresu oraz swoich stosunków prawnych. Jeśli mimo odpowiedniego ostrzeżenia klient naruszy OWH, w szczególności, gdy mimo monitu nastąpi zwłoka w płatnościach i UTA w konsekwencji zablokuje KS, wówczas UTA może na koszt klienta poinformować o tym wszystkie punkty akceptacji.
14. **Ochrona danych osobowych**  
Przetwarzanie danych osobowych następuje zgodnie z ustawowymi wymaganiami w zakresie ochrony danych osobowych. Aktualne regulacje UTA w zakresie ochrony danych osobowych zostaną przesłane na żądanie klienta i są opublikowane pod adresem [www.uta.com/privacy-policy](http://www.uta.com/privacy-policy).
15. **Potrącenie i zatrzymanie**  
Klient może potrącić swoje ewentualne roszczenia od roszczeń UTA tylko w tym wypadku, jeżeli jego roszczenie jest bezsporne lub prawomocnie stwierdzone; obowiązuje to także odnośnie dochodzenia prawa zatrzymania.
16. **Ustalenia dodatkowe**  
Nie istnieją ustne ustalenia dodatkowe.
17. **Zmiany Warunków Handlowych**  
O zmianach OWH UTA klient zostanie powiadomiony. Po otrzymaniu informacji o zmianach, poprzez dalsze korzystanie z KS, klient akceptuje nową wersję OWH. UTA zwróci na to uwagę w powiadomieniu o zmianach.
18. **Cesja praw i obowiązków**  
UTA jest uprawniona do przeniesienia swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na MercedesService Card GmbH & Co. KG, Mainparkstrasse 2, 63801 Kleinostheim.
19. **Wybór prawa**  
Stosuje się prawo tego państwa, przed którego sądami toczzone będzie postępowanie procesowe.
20. **Właściwość miejscowa sądu**  
Sądem właściwym dla wszelkich sporów wynikających ze stosunku handlowego – także po jego zakończeniu – jest dla obu stron sąd w Aschaffenburg. UTA ma prawo zaskarżyć klienta również w sądzie właściwym dla siedziby klienta.
21. **Klauzula salwatoryjna**  
Jeśli jedno z postanowień niniejszych OWH byłoby bezskuteczne, wówczas skuteczność pozostałych postanowień pozostaje nienaruszona.